

Mark Scheme (Results)

Summer 2008

GCSE

GCSE French (1226) Paper 1H

Paper 1H

Question Number	Answer	Mark
1	Crosses in (ii) (iii) (iv) (vii) (x)	(5)

Question Number	Answer	Mark
2(i)	D	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(ii)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(iii)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(iv)	E	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(v)	G	(1)

REJECT ANY ANSWER IN THE WRONG LANGUAGE

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
3(b)(i-iv) Ignore gratuitous accents	(c'est au) centre-ville	centre ville centre de ville en ville	Centre/ centra -ville près du centre ville ne pas loin du centre-ville on ville/ un (e) ville	(4)
	(c'est) près (des) magasin(s) KEY WORDS : près, magasin(s) ACCEPT SINGULAR	Accept magazine for magasin Proche/à côté (des) magasin(s) les magasins sont proche(s) prés / prez for près près d'un magasin ce n'est pas loin des magasin(s) non loin des magasins accept magasin(s)	magazine(s) Reject <u>z</u> in the word magasin pré for près	
	(peut) aller au travail à pied	marcher au travail allow travaille/ travailler allow allé / allez/alle	pie, pié for pied travail à pied travaille à pied aller à pied travail/traville (r) on pied au travail on peut promener au travail anything to with se promener/promener	

	(il y a) un (petit) jardin DON'T NEED ELEMENT OF 'SMALL' BUT GRAND IS DEFINITELY WRONG. ASSEZ GRAND WOULD BE OK	jardine only two marks available for jardin e.g il y a un jardin le jardin est assez petit le jardin est joli = maximum of 2	Any other spelling	
	(il y a) joli jardin	Beau/belle for joli	joli on own	
	(il y a) 4 chambre(s)	quatre quatra quatr quatre quatre quatre chambre(s)	Reject any other spelling Chambers/chambra for chambres beaucoup de chambres plusieurs / 3 chambres	
	SOME OF THE BETTER CANDIDATES MAY GIVE THESE CORRECT ANSWERS :			
	le B a (seulement) 3 chambres plus de chambres que B le B n'a pas de jardin près du collège - le A est (trop) loin du collège près (du) travail(le) Reject lion for loin			

Question Number	Answer	Mark
4	Crosses in (ii) (v) (vii) (viii) (x)	(5)

Question Number	Answer	Mark
5(i)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(ii)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(i)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(ii)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(iii)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(i)	D	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(ii)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(iii)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(iv)	H	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(v)	F	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
8(a)	12 mai/ douze mai Mai must be spelt correctly Bracket any attempt at (à partir du)	12/05 12/5 douz(e) mai douz(e) 5 dous(e) 12th + mai	any other spelling 12th on its own Lundi le 12 mai (anything which negates)	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
8(b)	3/trois	trois(e) troi	Any other spelling	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
8(c) Could be answer to D if not already mentioned	(avec) 2 lits / (pour) 2 personnes	double (chambre 2 personne(s)	li/lis for lit double lit person	(2)
	(avec) salle de bain(s)	salle de baine(s) salle du bain(e)(s) sall de/du bain(e)(s) salle (de) bain(s)	bain on own sale de bain(s) salle de banne sal de bains(s) saille de bain(s)	
	(avec) balcon Bracket any reference to 'possible'	balcone	balkon balcon(e)y balconie any other spelling	

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
8(d)	parking Bracket any reference to (réserver une place)	parcing parkin	packaging packing une place parcin	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(i)	Didier	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(ii)	Emmanuelle	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(iii)	Shumeem	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(iv)	Emmannuelle	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(v)	Shumeem	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
10(a)	write poems	(his) poems poet verse local poet	writer author (wrote) a poem	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
10(b)	end of dad's career	when dad finished playing football when dad retired from football when dad gave up football idea of finished + football + dad	finished on own retired on own when his dad retired (must mention from football if they use the word retired)	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
10(c)	<p>dad wanted to go / back to his country of origin</p> <p>ESSENTIAL KEY ELEMENT REFERENCE TO DAD</p> <p>The wanted not essential but must mention dad and going back to roots</p>	<p><u>dad</u> wanted to go home</p> <p>go back home</p> <p>back to where he was born</p> <p>where his dad came from</p> <p>dad originated from there</p> <p>dad was born there</p> <p>it was his dad's country</p> <p>his dad was Cameroon / Cameroun (citizen etc.)</p>	<p>his dad used to live there</p> <p>where family came from</p> <p>where family had roots</p> <p>dad had moved from there</p> <p>dad wanted to return to his home town/city</p>	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
10(d)	<p>injury</p> <p>injuries</p>	<p>often / always injured</p> <p>he injured / hurt himself</p>	<p>he was often wounded</p> <p>he suffered from wounds</p> <p>often unfit</p>	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
11(a)	<p>he had a number 1 (hit)</p> <p>his (first) song went to number 1</p>	<p>his song was number 1</p> <p>top of the charts</p>	<p>getting into charts/ hit parade/had a hit</p> <p>he was in the charts</p> <p>he was number 1</p> <p>they/his group had a no 1</p>	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
11(b)	(organises) tennis lessons for young people (2 elements) ORGANISE NOT NEEDED in large towns Must have element of big)	For organise accept idea of arranges / sets up etc. Children/kids/ youngsters for young people Organises tennis /tennis games For children in big towns cities in the city	Any answers that mention he eg. he coaches/organises / sets up tennis courts matches/competitions/ tournaments teenagers/ young children /youths / adolescents any idea that refers to a specific group of children people towns on own in the big town	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
11(c)	(organises) holidays ORGANISES NOT NEEDED	see alternatives for organises - vacation(s) / break(s) trip(s) correct additional information about children. Accept eg. organises holidays for poor children; if a line in D is blank transfer mark from C	Answers that negate eg. he organises holidays for sick children	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
11(d)	poor children abused children children with sick parent(s)	underprivileged / disadvantaged/ deprived/less fortunate from poor homes / backgrounds etc. mistreated, badly treated for abused children with (seriously) ill parent(s)	Additions which negate e.g. abused by parents brought up badly parents can't afford it/parents can't afford holidays children who don't have much money children who are sick with terminally ill parents	(2)

Paper 1H Transcript

JE ME PRÉSENTE

QUESTION 1

Je m'appelle Jamel et j'ai 15 ans. Chez moi c'est assez petit mais j'ai ma propre chambre. Le matin je me lève à 6h30 parce que je dois prendre le car pour aller à l'école. Je rentre vers 5h. Le soir je regarde la télé, je fais mes devoirs. Je suis français mais ma mère est d'origine espagnole et souvent elle prépare de la nourriture espagnole, c'est délicieux !

L'UNIFORME SCOLAIRE

Exemple :

Écoutons d'abord Xavier

Je trouve ça beau.

QUESTION 2

Et Muriel ?

Les élèves sont tous pareils, ils n'ont pas d'individualité.

Henri ton opinion ?

On doit avoir trop chaud en été.

Françoise ?

C'est facile à laver, c'est idéal pour le collège.

Saïd ?

Ce ne sont pas les vêtements que les jeunes aiment porter aujourd'hui.

Et finalement Aurélie.

Je déteste ça, c'est laid.

UNE NOUVELLE MAISON

QUESTION 3

- Regarde la maison A c'est grand, il y a un grand jardin et un garage.

- Oui mais c'est loin du collège. L'appartement B est bien, c'est en ville mais il n'y a pas de jardin.

- Et il y a seulement trois chambres. Alors la maison C, c'est au centre-ville, donc c'est près des magasins et on pourrait aller au travail à pied.

- Mais le jardin est petit, j'aimerais avoir un grand jardin.

- Peut-être mais le jardin est assez grand et regarde il est très joli le jardin !

- Tu as raison et en plus la maison C a quatre chambres.

- Bien on va aller la voir.

MES PASSE-TEMPS

QUESTION 4

J'adore le foot et je vais souvent à la piscine. Avant je jouais au basket mais maintenant je n'ai pas le temps. Je vais à la pêche, j'adore ça. J'aime aussi écouter des CD. Dans ma ville il n'y a pas de boîtes de nuit ni de cinéma mais le samedi je fais du bowling avec mes amis. Le weekend mes amis aiment faire des randonnées mais ça ne m'intéresse pas. Par contre j'adore faire du ski. J'aimerais faire du canoë-kayak mais c'est trop cher.

MA RÉGION

QUESTION 5

J'habite à St Laurent dans le sud de la France. Dans le passé c'était une région agricole mais tout a changé et maintenant la région est connue pour ses attractions, chaque année des milliers de gens la visitent et il y a beaucoup de bons hôtels. Il fait toujours beau même en hiver il ne fait pas froid. Se déplacer peut être difficile, il y a très peu de trains et de bus, il faut avoir une voiture.

QUESTION 6

Ma ville est petite mais il y a un cinéma et un centre sportif. Ce n'est pas beaucoup. J'aimerais peut-être avoir une boîte de nuit mais ça va. Il y a très peu de crime, peu de vandalisme, quelquefois des graffiti, mais c'est rare. Le problème c'est le nombre de voitures en été, il y a toujours des embouteillages. Mais ici les habitants sont sympa et aimables, pour moi c'est ça que j'aime le plus.

LES JEUNES FRANÇAIS ET LA LECTURE

QUESTION 7

61% des jeunes Français aiment lire, 33% passionnément et seulement 6% disent qu'ils ne lisent jamais, 55% disent qu'ils lisent pour échapper au stress de la vie quotidienne et pour se relaxer, contre 31% qui disent lire pour le travail scolaire. Quant au choix de livre, 10% écoutent les profs, 46% préfèrent écouter les conseils des copains. C'est vrai que 40% des jeunes interrogés choisissent plutôt l'ordinateur ou la télé qu'un livre mais seulement 19% croient que les livres vont disparaître.

UN MESSAGE SUR RÉPONDEUR

QUESTION 8

Allô ici c'est Monsieur Ducal. Je voudrais réserver une chambre à partir du 12 mai, c'est pour trois nuits. Je voudrais une chambre avec deux lits et avec salle de bains et si possible un balcon. Je voudrais aussi réserver une place au parking.

LES VOYAGES SCOLAIRES

QUESTION 9

Écoutons d'abord Shumeem :

Les voyages scolaires sont bien. On peut beaucoup apprendre, on fait souvent des choses qu'on ne fait pas normalement comme le rafting. Mais il faut payer tout ça. Pour mes parents le prix est quelquefois un problème, donc je fais peu de voyages.

Et Didier :

J'adore les voyages scolaires, j'en ai fait beaucoup. Quand on visite un château ou une ville, c'est quelquefois un peu barbant. Si je pars plus de deux ou trois jours mes parents me manquent, je n'aime pas être loin d'eux.

Et Emmanuelle ?

Je n'ai jamais fait de longs voyages scolaires, ce n'est pas une question d'argent. Je n'ai pas beaucoup de liberté et mes parents ne me laissent pas partir, c'est dommage. J'ai visité quelques musées et j'ai bien aimé. Ce que j'aime surtout c'est m'amuser avec mes copains.

YANNICK NOAH

QUESTION 10

Yannick Noah est né en France. Sa mère est française et son père qui venait du Cameroun, était joueur de foot professionnel en France. Son grand-père était une célébrité locale qui écrivait des poèmes. A la fin de la carrière de son père, la famille s'est installée au Cameroun parce que son père voulait retourner dans son pays d'origine. C'est là que Yannick découvre le tennis. Il a eu beaucoup de succès mais il a souvent souffert de blessures.

QUESTION 11

Sa seconde passion est la musique. En 1991 sa première chanson a été numéro un au Hit-parade. Il travaille aussi pour des organisations charitables, comme Fête le mur qui organise des cours de tennis pour les jeunes dans les grandes villes. Avec sa mère il a créé l'organisation, Les enfants de la Terre, qui organise des vacances pour les enfants pauvres ou maltraités et pour les enfants qui ont des parents gravement malades.

